

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen

**Band:** 49 (1978)

**Heft:** 3

**Artikel:** Die HILSA in Zürich - eine bedeutende Fachmesse : 15. bis 19. März 1978

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-809714>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die HILSA in Zürich – eine bedeutende Fachmesse

15. bis 19. März 1978

Vor vier Jahren wurden in Basel und Zürich die kombinierten Messen SWISSBAU und HILSA durchgeführt. Mit dieser neuen Art der so genannten Zwillingsmessen wollten die beiden Messegesellschaften — die Schweizer Mustermesse Basel und die Züspa Zürich zusammen mit ihren Fachauschüssen — eine Kombination von zwei Fachmessen der Bauwirtschaft erreichen. Da die beiden Messeplätze nur eine gute Stunde voneinander entfernt sind, drängte sich — nach Meinung der Organisatoren — eine solche Kombination auf; wurden sogar Direktbusse und auch günstige Verbindungen per Bahn eingesetzt. Der Besuch erreichte jedoch nicht den erwarteten Erfolg. Von den schweizerischen Fachbesuchern wurde die Dislokation mehrheitlich als zu umständlich empfunden, obwohl durch gemeinsame Eintrittskarten, einer gemeinsamen Werbung und einem gemeinsamen Katalog verschiedene weitere Erleichterungen geboten wurden.

Dass sich aber die beiden Messen wieder trennten, hatte einen anderen Grund. Die SWISSBAU musste sich in der zukünftigen Termingestaltung nach den wichtigsten Baumessen richten, die mehrheitlich in den geraden Jahren stattfinden, während sich die HILSA nach der Frankfurter IHS ausrichten muss, die in den ungeraden Jahren zur Durchführung gelangt. Deshalb fand der gutgemeinte Versuch leider ein frühes Ende.

### 1978 wieder Fachmesse in Zürich

Aus den eingangs erwähnten Gründen wird nun vom 15. bis 19. März 1978 die 6. HILSA, Internationale Fachmesse der Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik wieder selbstständig auf dem Ausstellungs- und Messegelände der «Züspa» in Zürich durchgeführt werden.

### Von der Bedeutung der HILSA — heute

Seit dem Durchführungsdatum der letzten HILSA im Januar 1974 haben sich auf den Sektoren «Heizung, Isolierung, Lüftung/Klima, Sanitär und Automatik» spürbare Veränderungen ergeben.

Die Energiekrise hat auch in dieser Branche das Bild recht massiv geändert. Einmal ist die Neubau-Tätigkeit wesentlich zurückgegangen. Damit verbunden natürlich parallel die Investitionen in der Zuliefererindustrie wie sie an der HILSA vertreten ist. Auf der anderen Seite hat sich auf dem Sektor «Renovation» von Altgebäuden eine Entwicklung angebahnt, wie sie in dieser Form wohl einmalig sein dürfte. Private Grossüberbauungen und Baugenossenschaften haben aus Gründen der Wertbeständigkeit

ihrer Anlagen grosszügige und umfassende Renovationen vorgenommen. Dass dabei besonders die Wohnlichkeit und die Hygiene zum Zuge kommen, wirkte sich positiv auf einen Grossteil der an der HILSA vertretenen Betriebe aus.

Mit der Sorge um die Energie wurde dann aber auch der Ruf laut, dass die Bauten besser zu isolieren und die vorhandene Wärme besser beisammen zu halten sei. Damit erhält das frühere «Stieffkind» der HILSA — die Isolierung — eine aktuelle Aufwertung. Mit einem genaueren Ueberdenken des Energieverbrauches traten aber auch neue, oder auf die Seite geschobene Technologien auf den Plan. Kaum je zuvor besann man sich — unter dem Druck der Verknappung und des Umweltdenkens — so intensiv mit den Fragen der Energienutzung, der Isolierung, der Abgase und anderer wichtiger Probleme.

Mit dem Bestreben, die Behaglichkeit, die Wohnlichkeit und die Hygiene zu erhalten, ist Neuorientierung unumgänglich. Mit der Energieknappheit ist über Nacht aus der wirtschaftlichen auch eine politische Situation entstanden. Die Industriestaaten müssen — ob sie nun wollen oder nicht — neue Energiequellen erschliessen und neue Technologien einsetzen oder erproben. Dies alles, um die Selbständigkeit zu sichern.

Die lebenswichtige Frage der Energie setzt also ganz andere Akzente im Vorfeld des HILSA, als dies 1974 der Fall war.

Aber auch auf dem Gebiet der sanitären Einrichtungen hat man in den letzten Jahren weitere wertvolle Erkenntnisse gewonnen.

Hier spielt die Wirtschaftlichkeit und Solidität der Installationen eine wichtige Rolle. Aber auch der Umweltschutz hat sich hier seinen Platz gesichert. Was früher störend und lärmig war, wird heute lautlos betrieben.

Mit 390 Ausstellern auf einer Ausstellungsfläche von 49 000 m<sup>2</sup> und in 10 Hallen ist es die grösste HILSA, die es seit der Premiere im Jahre 1962 je gab. Sie entspricht sowohl von Aussteller-Seite als auch von Verbraucher-Seite her einem echten Bedürfnis.

### Zürich — Umschlagplatz im Zentrum Europas

Bereits bei der ersten Durchführung der HILSA im Jahre 1962 war man im Kreise der patronisierenden Verbände darüber einig, dass Zürich aus verschiedensten Gründen ein idealer Platz für die Durchführung einer Internationalen Fachmesse der Heizungs-, Luft- und

Sanitärtechnik sei. Die Erfahrungen während den letzten 5 HILSA-Durchführungen haben diese Annahme voll und ganz bestätigt. Einmal kommen aus der grossen Agglomeration Zürich mit rund 1,5 Millionen Einwohnern, einer grossen und bedeutenden Industrie sowie wichtigen Handelshäusern potentielle Besucher und Interessenten. Auf der anderen Seite hat es sich im Laufe der Jahre gezeigt, dass auch die wichtigsten Ausstellerfirmen in Zürich oder in der näheren Umgebung domiziliert sind.

Diese Erfahrungen und der Umstand, dass Zürich auch verkehrstechnisch gut erreichbar ist, dürften mitverantwortlich sein, dass Zürich auch für die Sektoren «Heizung, Isolierungen, Lüftung/Klima und Automatik» zu einem beliebten Messe- und Umschlagplatz im Herzen Europas geworden ist.

### Dieses Jahr nur 5 Ausstellungstage!

In Absprache mit den Patronatsverbänden der HILSA wurde schon frühzeitig beschlossen, dass die Dauer der Fachmesse zu verkürzen sei. Hiermit sollen Kosten und Zeit für die Aussteller eingespart werden, eine Tendenz, die im Ausstellungs- und Messewesen immer mehr um sich greift und auch absolutverständlich ist. Das eingebaute Wochenende soll vor allem privaten Hausbesitzern, Bauherren und einem weiteren Publikum Gelegenheit geben, sich mit dem Angebot der HILSA vertraut zu machen.

### Wer steht hinter der HILSA?

Dem Patronatskomitee der HILSA 1978 gehören folgende Organisationen an:

Fachgruppe Komfortregelung FRK  
Informationszentrum  
der Luft- und Klimatechnik ILK  
VSM-Gruppe «Luft- und Klimatechnik»  
Schweiz. Spenglertechniker-  
und Installateur-Verband SSIV  
Vereinigung der Kessel-  
und Radiatorenwerke KRW  
Verband Schweiz. Isolierfirmen  
Verband Schweiz. Heizungs-  
und Lüftungsfirmen  
Verband Schweizerischer  
Oelbrennerfirmen VSO  
Schweiz. Metall-  
und Uhrenarbeiter-Verband SMUV  
Für die TANK 78 zeichnet die  
Schweiz. Vereinigung  
für Gesundheitstechnik SVG

Diese Patronatsverbände haben die Aufgabe, die Züspa als Organisatorin in fachlichen Belangen zu beraten und zu unterstützen.

### Erstmals mit der Fachmesse TANK kombiniert

Mit dem Einbau der internationalen Fachmesse für Tankbau und Tankschutz «TANK 78» erfährt die HILSA 78 eine willkommene Bereicherung. Die Interessenten der HILSA werden es bestimmt begrüssen, dass diese Fachmesse integriert werden konnte und dass deshalb

nut noch ein Besuch für die HILSA und TANK nötig sein wird, um diese zu besichtigen. Zur Unterstützung dient eine Fachtagung (16. bis 17. März) im Kongressgebäude «Stadthof 11».

#### Wen erwartet man an der HILSA 78?

Die Einladung zur HILSA richtet sich in erster Linie an das Fachpublikum der Branchen «Heizung, Isolierung, Lüftung/Klima, Sanitär und Automatik».

Sie will aber auch den privaten Hausbesitzer, die Vertreter der öffentlichen Hand, Baugenossenschaften und Industrieunternehmen ansprechen. Eine weitere wichtige Zielgruppe sind natürlich auch Ingenieure, Architekten und Bauunternehmer.

In der bereits eingangs erwähnten Umstrukturierung der Branchen und vor allem der Bedürfnisse ist mit einem Grossinteresse aller angesprochenen Kreise zu rechnen.

### Standbesprechungen

#### Bieri Pumpenbau AG, Münsingen Halle 2b, Stand 222

#### Pumpen

Mit einer neuen Typenreihe von Bau-pumpen für den mobilen Einsatz rundet Bieri sein Abwasserpumpenprogramm ab. Das Bieri-Programm entspricht allen heutigen Anforderungen. Von den ausgestellten Apparaten sei hier eine dreizahlregulierte Kompaktanlage für höchste Ansprüche hervorgehoben. Biral-Umwälzpumpen sind immer auf dem neuesten Stand der Technik. Wie umfassend das Programm der Biral-Heizungsumwälzpumpen ist, sehen Sie am Stand. Beispielsweise wird die ganze RZ- und BZ-Reihe auch als Zwillingspumpen gebaut.

#### Steuerungen

Die Bieri-Urinoir-Spülautomatik gewinnt immer mehr an Bedeutung. Sie beruht auf dem Prinzip, dass das Wasser seine Leitfähigkeit verändert, sobald eine Ver-mischung mit Urin erfolgt. Erreicht die Verunreinigung einen vorbestimmten Wert, wird der Spülvorgang berührungslos mit einer angemessenen Verzöge-

lung eingeleitet. An der Hilsa 78 ist erstmals der neue Direktspül-Automat zu sehen.

#### Biral-Schwimmbadfilter

Sehen Sie die Biral-Schwimmbadpumpe im Betrieb. Die einzigartige Laufruhe dieser Spaltrohrmotorpumpe ist das Herz jeder Biral-Schwimmbadfilter-Anlage. Das aufgebaute Demonstrationsbecken bietet die beste Gelegenheit, sowohl Konzeption als auch wichtige Details einer modernen Badewasseraufbereitung unmittelbar vergleichen zu können. Unser Fachmann freut sich auf ein Gespräch mit Ihnen.

#### Anson AG, Zürich

Anson AG, Zürich, der führende Lieferant von Kleinventilatoren, Dampfzughäuben und Klimageräten, hat sein Programm stark erweitert und bringt 1978 folgende Neuheiten auf den Markt:

#### Ventilatoren

- ANSOMATIC-Bad/WC-Ventilatoren mit eingebautem elektronischem Zeitanlauf. Höchste Luftleistung für 10 cm Durchmesser.
- ANSOMATIC-Bad/WC-Ventilatoren, im Baukastensystem für Auf-Putz-Montage, als Fensterventilator, mit Rückstauklappe, usw.
- Dach-Ventilatoren mit Papst-Motoren. Leistung 600 bis 2800 m<sup>3</sup>/h, axial und radial.
- Aercar-Ventilatoren (12 V) für Fahrzeugdächer, Caravans, Kabinen usw.
- Profilfensterlüfter, schallgedämpft bis 44 dB (Diff.), automatisches Öffnen der Zu- oder Abluftklappe, kompakt, für Einbau in Fensterrahmen.
- Fensterventilatoren 160—1500 m<sup>3</sup>/h.

#### Dampfzughäuben ANSOLUX

2 sensationelle Neuheiten:

- Vorstehende Abzughäube Typ G/2, mit Schwadenschirm, hoher Luftleistung (Motor 112 W), umschaltbar auf Umluftbetrieb, Super-Design.
- frontbündige Abzughäube Typ G/3, belegbar für unsichtbaren Einbau in sämtliche Küchenfronten, mit Mikroschalter, Doppelbeleuchtung, 2-Stufenschalter, preisgünstig.

#### Zubehör zu Ventilatoren

- Teleskop-Mauerkasten mit wahlweise Anschluss 100, 125 und 150 mm Durchmesser

- automatische Außenklappen (Kunststoff), grau und dunkelbraun (exklusive Neuheit)
- Nachlaufrelais mit IC («Minicomputer»), auch für Einbau in 1er-Kästchen, keine Ausfälle mehr, genauer und sofortiger Nachlauf der Ventilatoren.

#### Klimageräte

- Klimageräte SNC für Fenster- und Mauereinbau, dank Radial-Ventilatoren besonders geräuscharm trotz hoher Leistung (bis 7150 kcal/h) und Möglichkeit von Kanalanschluss.
- Splitgeräte mit thermostatisch gesteuerten Außenventilatoren, superleise, elegant.

#### Bedaco B. T. Dall'O AG, 8002 Zürich

Halle 5, Stand 531

Wir stellen folgende 4 Systeme der Bedaco-Wärmluftwäscher trockner vor:

**Der Bedaco-Standard** ermöglicht eine schnellere Rotation im Wäschetrocknungsraum, denn dank einem starken Umluftgebläse, Abluftturbine und einge-bauter Heizung wird die Wäsche scho-nend und knitterfrei in kürzester Zeit trocken. Terminengpässe im Mehrfamilienhäusern werden behoben; die Raum-einsparung beträgt bis zu 60 %.

**Der Bedaco-Junior** hat die gleiche Funk-tion wie der bewährte Bedaco-Standard, jedoch keine integrierte Abluft und in kleinerer Ausführung, geeignet für klei-nere Mehrfamilienhäuser und Einfamilienhäuser.

**Der Bedaco-Piccolo:** Dieser neue Ap-parat hat weder eine elektrische Hei-zung noch Zentralwasseranschluss. Er trocknet die Wäsche nur mit einer gros-sen Luftumwälzung, das heisst mit Kalt-luft oder der bestehenden Raumtem-pe-ratur. Die Trocknungszeit ergibt sich je nach Raumgrösse.

**Der Bedaco-Variant**, das kleine Wunder in dieser Serie, kann durch eine kleine Umstellung sowohl als Zimmerwäsche-trockner als auch als Heizlüfter einge-setzt werden.

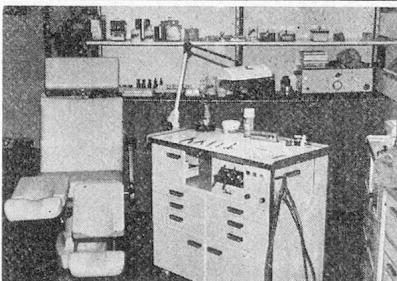
**Der Bedaco-deo-fan** reinigt, befeuchtet und macht die Luft frisch und wohlriechend. Es stehen verschiedene Dunftno-ten zur Auswahl. Zur Anwendung kommt dieses Gerät in Sporttrainings-räumen, Versammlungs- und Konferenz-räumen sowie auch in Werkstätten usw.



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.**  
**6300 ZUG**

Tel. (042) 31 19 36



**Moderne  
Fusspflege-  
Einrichtungen  
seit  
vielen Jahren**

Verlangen Sie unsern Katalog.

**SIMON KELLER AG,  
3400 BURGDORF**

Schachen 14 Tel. 034 22 48 10

